

# 2022年度事業報告書（令和4年度）

2022年4月1日から2023年3月31日迄

特定非営利活動法人エスニコ

## 1、事業の成果

2022年度のエスニコの活動は、3年目となる新型コロナウイルス感染防止のためオンライン形式が中心でした。状況を見ながら対面活動も取り入れ、活動の形を模索した一年でもありました。エスニコは9月で21周年を迎えることができました。

オンライン効果により広地域の会員が増加し、地域の情報交換も増大しました。活動の実施回数はかなり維持してはいるものの、対面活動より参加費を減額し、一部開催を諦める活動もあった結果、事業収入は減少しました。高騰する経費も極力抑えているため、最低限の欠損で何とかしのいだ状態です。反面、今後の展望につながるように準備できる貴重な時間ともなりました。

外国人住民数は、この厳しい状況の日本国内でも大幅に減少することなく、社会は確実に多文化共生に向けて歩んでいます。エスニコの活動が、継続できている背景には、サポート側にいる外国人の存在が重要となっています。

2022年度の活動の一部には、北海道地域活動振興協会のボランティア助成金を充てました。会員数は2023年3月末現在、個人105名、団体1です。

## 2、事業の実施報告

### (1) 特定非営利活動に係る事業

#### ① 外国人医療サポートに関する事業

医療通訳派遣は基本休止し、必要に応じて一部対面の派遣も行いました。医療通訳の地域人材育成目的の「医療通訳養成コース」は今期も休止しました。医療通訳ボランティアの人材育成について再考し、試験制度による登録を試みました。医療通訳研修、医療英会話技能認定コース、医療外国語会話（4言語）、相談、問診票のWEB掲載などはオンラインで実施しました。

(※会員以外も対象の事業 ♪オンライン事業 +対面事業)

活動科目	活動名	開催回数 対象延人数・その他
医療通訳研修	♪2022年度医療通訳登録更新研修	1回(4/23) 8名(英) 登録者合計22名
	♪2023年度英語医療通訳登録更新試験	1回(3/18) 5名 試験対象は英語
	♪医療通訳ボランティア養成講座	1回(9/3) 2名 2言語
	♪医療通訳ボランティア研修	6回(8/18,19,9/1,2/18) 12名 2言語
	♪※医療機関における医療通訳研修	1回(12/9) 3名
医療外国語会話	♪※医療英会話技能認定コース	12回(説明・講座・試験) 60名
	♪医療英会話	39回 320名 15回→24回コース
	♪医療中国語会話	10回 30名
	♪医療韓国語会話	11回 22名
	♪医療ヒンディー語会話	8回 24名
医療通訳・翻訳	+※サークルさっぽろ通訳派遣	17回 51名 英語
	♪通訳反省会	17回 17名
	♪※翻訳	6回 不特定多数 2言語
	+ ♪※オンライン通訳実証実験	2回(7/2、2/25) 16名 動画撮影を含む

## 2022年度事業報告書（令和4年度）

2022年4月1日から2023年3月31日迄

特定非営利活動法人エスニコ

多言語対訳問診票	♪※ホームページ	継続掲載 不特定多数
相談	♪※外国人医療に関する相談	14回 18名
その他	♪※他団体主催の研修参加	3回 不特定多数 結核講習会など

### ② 異文化交流に関する事業

異文化交流活動は、日本語サロン、多文化交流サロン、懇親会をオンラインで実施しました。

異文化クッキングは休止中です。（※会員以外も対象の事業 ♪オンライン事業 +対面事業）

活動科目	活動名	開催回数・対象延べ人数・その他
交流サロン	♪※日本語サロン	85回 8か国 224名 スタッフ 350名 木曜、日曜に開催
	♪多文化交流サロン	2回 計 27名 ① 7/30 南アジアを知ろう ② 8/27 特別編バングラデシュ
交流会	♪懇親会	1回 15名 4/23 通常総会后
	♪忘年会	1回 14名 12/17

### ③ 情報収集・発信及び調査研究（※会員以外も対象の事業 ♪オンライン事業 +対面事業）

活動科目	活動名	開催回数・対象延べ人数・その他
会合・連絡	♪第21回通常総会	1回 4/23 61名
	♪理事会	13回 91名（理事5名と事務局）
	♪会員メーリングリスト	適時 約100名
情報収集・発信	♪Zoom プロコース使用オンライン活動	アカウントの追加 不特定多数
	♪※つぶやき 68号、69号、70号発行	3回 920部 不特定多数
	♪※ホームページ更新	適時 不特定多数
	♪ホームページ内「会員のページ」の更新	適時 会員限定 約100名
	♪※フェイスブックでの発信・交流	適時更新
	♪※YMCA 国際協力会議参加	2回 14名
	+※北海道医療大学、YMCAにて活動紹介	2回 6/24,11/8 130名
	+※北海道外国人相談センター訪問取材	1回 6/22 不特定多数
+※札幌国際交流館見学	1回 2/9 2名	
所属団体会議	♪※北海道 NGO ネットワーク協議会	役員会 総会 フェスタ説明会
	♪※RCE 北海道道央圏協議会	総会は委任出席
	♪※北海道 NPO サポートセンター	総会は委任出席

### ④ 前各号の事業に付帯する事業 該当なし

(2) その他の事業 該当なし